

## No. 7 [a] Finale

**Allegro**

Flauto I

Flauto II

2 Oboi

2 Clarinetti in C

2 Fagotti

2 Corni in D

2 Corni in F

2 Trombe in D

2 Tromboni

Trombone Basso

Timpani in C, G

Violini I

Violini II

Viole

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Violoncelli

Contrabassi

**Allegro**

## Hrabina - Akt I

3

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. F

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kazimierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*scherz.*

pizz.

pizz.

*Hrabina weszła niepostrzeżona i ostatniej zwrotki śpiewu Kazimierza słyszała.*

6

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. F

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

arco legier

3

ad libit.

(na stronie półgłosem)

I de - spe - ru - je, i wąt - pi znów...

pizz.

arco legier

3

p

pp

p

pp

p

ad libit.

9

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. F

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

Więc chy - ba twarz za - sło - nię, za - ka - żę spoj - rzeń i gniew-nych

pizz.

pizz.

*fp* *colla parte*

*fp* *colla parte*

*Muta in G*

*fp*

*pizz.*

*pizz.*

12

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

*p*

*p*

*p*

słów,  
ko - ze - ryi w mym sa - lo - nie.  
Mo - jaż to

*arco*

*arco*

15

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I  
Vln. II  
Vle.

Hrabina  
wi - na, že mu w so - sie - cie jesz - cze tur - niu - ry i ma - nier brak?  
Ah! Grand dom-

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.  
Cb.

19

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I  
*fpp*  
Vln. II  
*fpp*  
Vle.  
*fpp*

Hrabina  
image! Bo dob - ry tak!  
Szla-chet - ny tak!  
Mon-sieur, Ca - si -  
(przybliża się i z lekka  
uderza go wachlarzem)

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.  
*fpp*  
Cb.  
*fpp*

23

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

(zrywa się nagle)

Ach sa - ma prze-cie nie w tym wyk-wint-nym tlu - mie, co schle-biać u - mie, a czuć\_\_\_\_\_ nie

Dzidzi

Vc.

Cb.

27

Fl. I *sf*

Fl. II

Ob. *sf*

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I pizz.

Vln. II pizz.

Vle.

Hrabina Ach pro - szę nie są - dzić nas tak su -

Kaźmierz u - mie.

Dzidzi

Vc. pizz.

Cb.

4

*Hrabina - Akt I*

31

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

ro - wo      i    nie -    co    ser -    ca    przy - znać    i    nam.  
Ah! Da - ruj mi, pa - ni, skwap - li - we -  
arco  
arco

arco

35

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

s - wo! Ach, prze - bacz, pa - ni, skwap - li - we slo - wo! Tak mi wąt - pie-nie ser - ce roz-

39

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl. *p*  
Fg.

Cor. D *p*  
Cor. G *p*  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I  
Vln. II  
Vle. *f* *fp*  
*molto crescendo*

Hrabina

Kaźmierz  
dzie - ra. Co myś - leć mam...? Nie wiem... Ach, po-wiedz,

Dzidzi

Vc.  
Cb. *fp*

This musical score page shows a complex arrangement of instruments and vocal parts. The top section features woodwind instruments (Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, Bassoon) and brass (Trumpet D, Trumpet G, Trombone, Trombone Bass). The middle section includes strings (Violin I, Violin II, Cello) and timpani. The bottom section features vocal parts for Hrabina, Kaźmierz, and Dzidzi, along with bassoon and cello. The vocal parts include lyrics in Polish. Dynamic markings like *p*, *f*, and *fp* are used throughout, along with a crescendo instruction for the strings. Measure 39 begins with a rest followed by sustained notes from the woodwinds and brass, transitioning into a more active section with dynamic changes and vocal entries.

43

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I  
Vln. II  
Vle.

Hrabina  
(wabnie)  
Donc mó - wie -

Kaźmierz  
bla - gam, bla - gam! Bądź szcze - rą.

Dzidzi

Vc.  
Cb.

*legier* **p**  
**p**  
**p**

**Solo**

**ff**  
**ffp**  
**ffp**  
**ffp**

**pizz.**

*wabnie*

**ffp**

**ffp**

*Hrabina - Akt I*

47

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I  
Vln. II  
Vle.

Hrabina  
szcze - - rze i myś - lę szcze - - rze, wąt - pie - nie prą - - - wych u - czuć nie

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.  
Cb.

50

This musical score page contains ten staves of music for various instruments and vocal parts. The instrumentation includes Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor D, Cor G, Trombone D, Trombone, Trombone Bass, Timpani, Violin I, Violin II, Viola, Hrabina, Kaźmierz, Dzidzi, Cello, and Double Bass. The vocal parts are Hrabina, Kaźmierz, and Dzidzi, with lyrics written below their staves. The score is divided into measures by vertical bar lines. Measure 50 starts with Flute I and II playing eighth-note patterns. Oboe, Clarinet, and Bassoon enter in measure 51. Trombones play sustained notes in measures 52 and 53. The vocal parts sing in measure 53.

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

chwie - je i trze - ba wie - rzyć, ja - ko ja wie - - - rze, w tę - czę przysz-

## Hrabina - Akt I

53

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

Ioś - - - ci, w jas - ną na - dzie - - - - - - - - - je! Mó - - - - wie

Ach! Na ten roz - kaz wie - rze! Wie - - - - rze pa - - ni,

arco

8

cantabile

f

#f

8

f

p

arco

f

56

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.  
Timp.  
Vln. I  
Vln. II  
Vle.  
Hrabina  
Kaźmierz  
Dzidzi  
Vc.  
Cb.

Hrabina - szcze - rze tak!\_\_ Tak!\_\_ myś - - - - - le szcze - rze, wierz pan,\_\_\_ jak ja

Kaźmierz - wie - rzę! Mo - ich u - czuć nic, ach, nic już nie za - chwie - je.

Dzidzi

Vc.

Cb.

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*Hrabina - Akt I*

59

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

*scherzando*

wie - rze w tę - - czę przysz-łos - ci, w jas - na - dzie -

Ach! Wie - rze ci, wie - - rze! Dzie - ki ci za tę na - dzie -

*f*

*p*

*f*

*p*

62

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.  
Timp.  
Vln. I  
Vln. II  
Vle.  
Hrabina  
Kaźmierz  
Dzidzi  
Vc.  
Cb.

Hrabina -je, wierz pan, jak ja wie - rze, w tę - - cze przysz-łos - ci,  
Kaźmierz -je! Ach, wie - rze ci! Wie - - rze! Dzie - ki ci

*sforzando*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

65

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg. *p*

Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I *p* scherzando  
Vln. II *p*  
Vle. *p*

Hrabina w jas - ną na - dzie - - je. Tak, mó - wię szcze - rze, myś - le

Kaźmierz za tę na - dzie - - je! Mych u - czuć nic już nie za - chwie - je!

Dzidzi

Vc. *p*  
Cb. *p*

68

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

szcze-rze.  
Tak, mó - wię szcze - rze, myś - lę szcze - - - rze, wąt - pie - nie

Mych u - czuć nic już nie za - chwie- je!  
Mych

71

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

pra - - - we - - go czu - - cia niech\_\_\_\_ nie zmie - - nia i  
u - czuć nic\_\_\_\_ nie za - chwie - je. Ra - dość, szczęś - cia u - rok je przy-

*Hrabina - Akt I*

74

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Vln. I  
Vln. II  
Vle.

Hrabina  
wie - rzyć trze - ba, jak ja wie - rzę w tę - czę przysz - łos - ci i w jas - ną na - dzie -

Kaźmierz  
bie - rze, dzień - - ki! Dzień - ki za - tę na - dzie -

Dzidzi

Vc.  
Cb.

*Hrabina - Akt I*

78

This musical score page contains 15 staves of music for various instruments and vocal parts. The instrumentation includes Flute I & II, Oboe, Clarinet, Bassoon, Horn, Cor D, Cor G, Trombone, Trombone Bass, Timpani, Violin I & II, Cello, Double Bass, and three vocal parts: Hrabina, Kaźmierz, and Dzidzi.

The vocal parts (Hrabina, Kaźmierz, Dzidzi) have lyrics written below their staves:

- Hrabina: -je.
- Kaźmierz: -je!
- Dzidzi: (empty staff)

The score shows a dynamic range from **ff** (fortissimo) to **tr** (trill).

81

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I  
Vln. II  
Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.  
Cb.

*(wbiegając żywio)*  
Ah! Chère com-tesse! Jest suk-nia

84

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I  
*p*  
pizz.  
arco

Vln. II  
pizz.  
arco

Vle.  
8

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi  
prze - cie! Ta La - za - ro - wicz mis - trzy nią ca - ła!

Vc.  
pizz.  
arco  
pizz.

Cb.

87

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl. *p*

Fg. *p*

Cor. D

Cor. G *p*

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle. 8

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Je vous jure, że od - kąd by - wam w so - sie - cie, nic się po - dob - ne - go

Vc.

Cb.

90

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I  
Vln. II  
Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi  
jesz - cze nie wi - dia - ło. Lecz po co trwo - nić wy - ra - zy? Co to za

Vc.  
Cb.

*f*  
*arco*  
*f*

93

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

*p*

Vln. II

*p*

Vle.

*p*

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

fat - dy! Co za tiu - ni - ka! To jak - by plo - che tchnie - nie wiet -

Vc.

*p*

Cb.

96

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

The musical score consists of 16 staves. The top section (measures 1-8) includes Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor. D, Cor. G, Trombone D, Trombone Bass, Tuba Bass, and Timpani. The middle section (measures 9-16) includes Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Bass. The bottom section (measures 17-24) includes Hrabina, Kaźmierz, Dzidzi, and Chorus (Vc., Cb.). Measure 17 starts with a dynamic *p*. Measures 18-19 show sustained notes from Oboe, Clarinet, and Bassoon. Measure 20 features a melodic line for Violin I with a dynamic *dolce*. Measures 21-22 show sustained notes from Violin II and Viola. Measure 23 shows sustained notes from Cello/Bass with a dynamic *pizz.*. Measure 24 concludes with a dynamic *p*.

rzy - ka! Jak - by ma - rze - nie z tiu - lu i ga - zy, jak - by ma -

*dolce*

*pizz.*

*tr*

*3*

99

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

The musical score consists of two systems of staves. The top system includes Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor. D, Cor. G, Trombone, Trombone Bass, Timpani, Violin I, Violin II, Cello, Double Bass, and two vocal parts: Hrabina and Kaźmierz. The bottom system includes Violin I, Violin II, Cello, Double Bass, and two vocal parts: Dzidzi and Kaźmierz. Measure 99 begins with a dynamic *p*. The vocal parts enter with lyrics in French and Polish. The score features various performance techniques such as grace notes, slurs, and dynamic markings like *legier*, *tr*, *pizz.*, *sf*, and *fartobliwie*.

*legier*

*tr*

*pizz.*

*sf*

*fartobliwie*

Je ne vois pas le rêve vez tiu lu i

rze - nie z tiu - lu, z ga - - - zy. Lecz po co, na co trwo - nić wy -

*legier*

*Hrabina - Akt I*

102

The musical score consists of two systems of staves. The top system includes Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor. D, Cor. G, Trombone, Trombone Bass, and Timpani. The bottom system includes Violin I, Violin II, Cello, Double Bass, and two vocal parts: Hrabina and Kaźmierz. The vocal parts have lyrics written below their staves.

**Fl. I**, **Fl. II**, **Ob.**, **Cl.**, **Fg.**, **Cor. D**, **Cor. G**, **Tr. D**, **Trbn.**, **Trbn. Bas.**, **Timp.**, **Vln. I**, **Vln. II**, **Vle.**, **Hrabina**, **Kaźmierz**, **Dzidzi**, **Vc.**, **Cb.**

*Hrabina - z ga - zy, a już\_\_\_\_ mi\_\_\_\_ ra - - - dość ser - ce prze - ni - ka, gdy tak\_\_\_\_ po -*

*Kaźmierz -*

*Dzidzi - ra - zy? Com tesse!\_\_\_\_ Te fał - - - dy i\_\_\_\_ ta tiu - ni - ka, je vous jure! C'est un chef*

*Vc. sf sf*

105

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

chleb - ne o\_\_ nim wy - ra - - - zy znaw - cy ta - kie - - go, qui s'y con - nait

d'oeuvre e Djan - no! Gwiaz - dy śród ga - - zy, in - com - pa - rable! É - - blo - uis -

arco

108

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

*cantabile*

Vln. II

Vle.

Hrabina

tant! Ta - kie go lu - bow - ni - ka, ta -

Kaźmierz

O, jak - że wie - rzyć, slu - chać mam, tak bez u - ra - zy, jak wnet i wspom -

Dzidzi

sant! A tu z ra - mion sply - nie cud - nie pas la - zu - ru szy - ty,

Vc.

arco

Cb.

111

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

- kie - go znaw - cy wy - ro - kiem są. Je ne vois pas le rê - - ve z tiu - lu i

nie - nie o mnie zni - ka! Na

cud - nie gwiaz-decz - ka - mi à la ronde! Ach, co za fał - dy! Co za tiu - ni - ka!

114

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.  
Timp.  
Vln. I  
Vln. II  
Vle.  
Hrabina  
Kaźmierz  
Dzidzi  
Vc.  
Cb.

*scherzando*

Hrabina: z ga - - - zy, a już ra - - dość ser - ce prze - ni - - -

Kaźmierz: la - - - da bla - - hy kon - - cept te - - go fir - cy - - -

Dzidzi: to - - - jak by - tchnie - - nie wiet - rzy - - -

*p*

*f*

*p*

116

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Kaźmierz

Dzidzi

Vc.

Cb.

-ka,  
gdy tak  
po - chleb  
- ne o  
nim wy - ra  
- zy ta - kie  
- go znaaw - cy

-ka.  
Na la - - da bla - hych po - chlebstw

-ka!  
Co to za fał - dy!  
Co za tiu - ni - ka!

To jak - - by

*f*

*f*

*f*

119

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg. *p*

Cor. D

Cor. G

Tr. D

Trbn.

Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I *p* scherzando

Vln. II *p*

Vle. *p*

Hrabina i lu - bow - ni - - - ka, co pra - wa gus - tu da - je

Kaźmierz próz - ne wy - ra - - - zy i jak - že wie - rzyć, slu - chać mam?

Dzidzi po - wiew wiet- rzy - - - ka, Ach!\_ Kos - tium\_ ten, to\_\_ ma - rzeń\_\_

Vc. *p*

Cb. *p*

122

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.  
Timp.

Vln. I  
Vln. II  
Vle.

Hrabina  
nam i mo - dy pra - wa da - je nam. Je ne vois pas le

Kaźmierz  
i jak - že wie - rzyć, słu - chać mam! Gdy

Dzidzi  
kres. Com - tesse! Dé - esse! En - chan - te - resse! To

Vc.  
Cb.

The musical score for 'Hrabina - Akt I' on page 39, measure 122. The score is for orchestra and vocal parts. The vocal parts include Hrabina, Kaźmierz, and Dzidzi, with lyrics in French and Polish. The orchestra includes Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, Bassoon, Trombone, Trombone Bass, Timpani, Violin I, Violin II, Viola, and Cello. The score shows various musical instruments playing different notes and rests, with dynamic markings like forte (f), mezzo-forte (mf), and sforzando (sf). The vocal parts have lyrics in French and Polish, such as 'nam i mo - dy pra - wa da - je nam. Je ne vois pas le' and 'i jak - že wie - rzyć, słu - chać mam! Gdy'.

125

This musical score page shows a section for orchestra and vocal parts. The vocal parts include Hrabina, Kaźmierz, Dzidzi, and the Chorus (Vc. and Cb.). The instrumental parts include Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, Bassoon, Horn D, Horn G, Trombone D, Trombone Bass, Timpani, Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Bass.

**Flute I:** Rests throughout the measures.

**Flute II:** Rests throughout the measures.

**Oboe:** Playing eighth-note patterns.

**Clarinet:** Playing eighth-note patterns.

**Bassoon:** Playing eighth-note patterns.

**Horn D:** Playing sustained notes.

**Horn G:** Rests throughout the measures.

**Trombone D:** Rests throughout the measures.

**Trombone Bass:** Rests throughout the measures.

**Timpani:** Rests throughout the measures.

**Violin I:** Playing sixteenth-note patterns. Dynamics: *f*, *f*.

**Violin II:** Playing eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *sf*, *f*.

**Viola:** Playing eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *sf*, *f*.

**Vocal Parts:**

- Hrabina:** Singing in Polish. Text: "rêve z tiu - lu, z ga - zy, a juž mi ra - dość ser - ce prze -".
- Kaźmierz:** Singing in Polish. Text: "o mnie wnet wspom-nie - nie zni - ka, na la - da ja - ki kon - cept".
- Dzidzi:** Singing in Polish. Text: "wszel - kich ma - rzeń kres, to wszel - kich ma - rzeń".
- Chorus (Vc. and Cb.):** Playing eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *sf*, *f*.

128

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.  
Timp.  
Vln. I  
Vln. II  
Vle.  
Hrabina  
Kaźmierz  
Dzidzi  
Vc.  
Cb.

ni - - - ka, gdy sły - - - szę ta - - kie - go znaw - cy tak po - chleb - ne

bla - - hy, jak - - - že wie - rzyć, slu - - chać mam!

kres. Com - - - tesse! Dé - esse! En - chan - te - - resse! Fi - gu - rez vous! To jak ma -

*Hrabina - Akt I*

131

*Hrabina - Akt I*

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.  
Timp.  
Vln. I  
Vln. II  
Vle.  
Hrabina  
Kaźmierz  
Dzidzi  
Vc.  
Cb.

o nim wy - ra - - zy. O! Niech więc zo - - ba - - czę ten sen z ga -  
— tak bez u - ra - - zy. Jak - - że wie - - rzyć miał - - bym bez u - - ra -  
rże - nie z tiu - lu, z ga - - zy. To jak - - by ma - - rze - - nie z tiu - lu, z ga -  
f ff ff

134

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.

Timp.

Vln. I  
Vln. II  
Vle.

Hrabina  
zy. O! Niech więc zo - ba - czę - ten sen z ga - zy, niech ten ma - rzą - cy uj - rze

Kaźmierz  
zy, jak - že wie - rzyć miał - bym bez u - ra - zy? W myś-lach zwąt - pie - nie, w ser - cu

Dzidzi  
zy, to jak - by ma - rze - nie z tiu - lu, z ga - zy. C'est come un rêve! En gaze et

Vc.  
Cb.

*Hrabina - Akt I*

137

Fl. I                          *f*                          *ff*                          *sf*  
 Fl. II                          *ff*                          *b2*                          *sf*  
 Ob.                          *f*                          *ff*                          *sf*  
 Cl.                          *ff*                          *b2*                          *sf*  
 Fg.                          *ff*                          *#2*                          *sf*  
 Cor. D                          *ff*                          *sf*  
 Cor. G                          *ff*                          *sf*  
 Tr. D                          *f*                          *b2*                          *sf*  
 Trbn.                          *f*                          *b2*                          *sf*  
 Trbn. Bas.                          *f*                          *b2*                          *sf*  
 Timp.                          *f*  
 Vln. I                          *ff*                          *sf*  
 Vln. II                          *ff*                          *sf*  
 Vle.                          *ff*                          *sf*  
 Hrabina                          *tiul. Gdzież ten u - ro - czy Djan - ny strój,*                          *ten ma - rzą - - - cy*  
 Kaźmierz                          *ból, w my - lach zwąt - pie - nie, w ser - cu sro - - - gi,*                          *sro - - - gi*  
 Dzidzi                          *tioul! C'est come un rêve en gaze et tioul,*                          *en gaze et*  
 Vc.                          *ff*                          *sf*  
 Cb.                          *ff*                          *sf*

140

Fl. I

ff

Fl. II

ff

Ob.

ff

Cl.

ff

Fg.

ff

Cor. D

ff

Cor. G

ff

Tr. D

ff

Trbn.

ff

Trbn. Bas.

ff

Timp.

ff

Vln. I

ff

Vln. II

ff

Vle.

ff

Hrabina

tiul!

Kaźmierz

ból!

Dzidzi

tioul!

Vc.

ff

Cb.

ff

*Hrabina - Akt I*

143

A musical score page showing 14 staves of music. The top five staves are woodwind instruments: Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, and Bassoon. The next five staves are brass instruments: Horn D, Horn G, Trombone D, Trombone Bb, and Bass Trombone. The next three staves are percussive instruments: Timpani, Violin I, and Violin II. The final two staves are vocal parts: Hrabina and Kaźmierz. The vocal parts have lyrics written below them. The music consists of measures of eighth and sixteenth notes, with a vertical bar line indicating a section change.

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cor. D  
Cor. G  
Tr. D  
Trbn.  
Trbn. Bas.  
Timp.  
Vln. I  
Vln. II  
Vle.  
Hrabina  
Kaźmierz  
Dzidzi  
Vc.  
Cb.